

Inhaltsverzeichnis

Vorwort — V

Einleitung — 1

- 1 **Ein Land voller Poesie. Lyrik vor und nach und während der „Generation von 1927“ — 17**
 - Der Ursprung der spanischen Dichtung (und was skandalös daran sein könnte) — 18
 - Spannende Lyrik in schlechten Zeiten: Die Generation von 1927 — 23
 - Süchtig nach Gott und Sprache: Barockdichtung — 31
 - Offene Opposition und linientreue Lyrik – die spanische Dichtung der Mitte des 20. Jahrhunderts — 37
 - Pathos mit Stil: Rosalía de Castro und die Überwindung der spanischen Romantik — 45
 - Die Lyrik der „Generation von 1898“: Antonio Machado — 48
 - Neueste, Allerneueste und noch Neuere. Von den *novísimos* über die *posnovísimos* zur Dichtung im Internet — 54

- 2 **Cervantes und die Transgressionen — 69**
 - Don Quijote*, ein Klassiker der Weltliteratur aus der spanischen Provinz — 69
 - Gender trouble im *Don Quijote* — 77
 - Soziale Transgressionen in den *Exemplarischen Novellen* — 92
 - Von weiteren exotisch-wilden Werken und ungespielten Dramen Cervantes' — 97

- 3 **Krisen und Chancen: von 1898 zu 2010 — 106**
 - 1898 – ein Neubeginn Spaniens? — 107
 - Eine Gruppe von Individualisten: Azorín, Unamuno, Baroja — 110
 - Krisenerfahrungen vor und nach dem Jahrtausendwechsel — 117
 - 11-M: Ein Attentat löscht das Vertrauen in den politischen Diskurs – und warum dennoch der 11-M kein 9/11 wurde — 123
 - Luis Mateo Díez, *La Piedra en el corazón* (2006, „Der Stein im Herzen“): Roman und Trauma-Narrativ — 126
 - Die politische Sprache als Sprache der Lüge: der 11-M in Ricardo Menéndez Salmón, *El corrector* — 128
 - Der Fall der Lehman-Bank und die lebhafteste „Literatur der Krise“ in Spanien — 132

Rafael Chirbes: von der Immobilienkrise zur Krise schlechthin, oder
von *Krematorium* zu *Am Ufer* — 133

Eine eigenwillige Konfrontation mit der Krise: Isaac Rosa, *La
habitación oscura* — 136

Almudena Grandes: Das Leiden der einfachen Leute in *Kleine
Helden* — 138

4 Der Bürgerkrieg und seine Traumata. Historisches Gedächtnis und Erinnerungspraxis — 141

Phase 1 der Bürgerkriegsliteratur: Romane der Bürgerkriegs-Ära — 142

Trauer in der Ferne, Verzweiflung im Land. Exil und ‚inneres Exil‘ in
der 2. Phase der Bürgerkriegsliteratur — 148

Der zurechtgestutzte Krieg: Romanschreiben und
Bürgerkriegsthematik unter Bedingungen der franquistischen
Zensur — 155

„Noch ein paar verdammte Romane über den Bürgerkrieg“ –
Genealogie einer Bewusstwerdung und Entdeckung eines
Bestseller-Themas in der 3. Phase der Bürgerkriegsliteratur — 159

5 Von Madrid zum Himmel? Madrid-Literatur zwischen *madrileñismo* und Gesellschaftskritik (Pérez Galdós, Cela, Grandes) — 183

Die semiotische Erfassung Madrids durch Pérez Galdós — 185

Ein Höhepunkt des *madrileñismo*: Don Ramón Gómez de la Serna — 198

Der ‚Nullpunkt‘ der modernen Aneignung Madrids in Camilo José
Celas *Der Bienenkorb* — 201

Kreative Kritik am franquistischen Madrid in Luis Martín-Santos‘
Schweigen über Madrid — 207

Die postfranquistische Stadt und ihr neues Faszinationspotenzial:
Madrid bei Antonio Muñoz Molina, José Ángel Mañas und Francisco
Umbral — 210

Madrid global: Die Stadt in migrantischer Perspektive und im Zeichen
postmoderner Verschwörungstheorien — 224

Madrid-Aneignung und die Schatten des Bürgerkriegs: Almudena
Grandes — 232

Madrid auf der Bühne — 237

- 6 Begehren und Aufbegehren. Literarische Dokumente des Transgressiven — 247**
 Die Novelle im 17. Jahrhundert – moralischer Anspruch und schlüpfrige Thematik — 247
 Dürfen Frauen Männer schön finden? Emilia Pardo Bazáns ‚realistische‘ Antwort — 253
 Ana Díaz oder Carmen de Burgos auf den verschlungenen Pfaden ‚käuflicher Liebe‘ — 256
 Pornos über Frauen, für Männer, von Frauen und von Frauen und für alle? Almudena Grandes und ihr *Lulú*-Roman — 259
 Kulturkontakt und -konflikt in Najat El Hachmi, *Der letzte Patriarch* — 263
 Rosa Montero, *La carne*: weibliche Lust am männlichen Körper — 267
- 7 Lorca und die Missverständnisse — 273**
 Lorcás Dramen — 275
 Lorca in deutscher Sprache — 286
 Lorcás Lyrik — 287
 Lorca, eine schwule Ikone der spanischen Literaturgeschichte? — 299
- 8 Verunsicherte Geschlechterordnung und zweifelhafte (Mannes)-Ehre im Barockdrama (Calderón de la Barca, Lope de Vega, Tirso de Molina) — 310**
 Der fremde und der nahe Calderón — 310
 Die Laute, die Dumme und die Unerträgliche –und die laute, dumme und unerträgliche Typisierung der Frau durch Lope de Vega — 321
 Die clevere Frau und der halbstarke Held: Ehre bei Tirso de Molina — 328
- 9 Literatur aus und in den autonomen Regionen – zur Diversität der spanischen Literatur und zur Frage nach dem Ort jüdisch-spanischen Schreibens heute — 333**
 Offiziell, ko-offiziell, inoffiziell. Mehrsprachiges Spanien — 333
 Die drei Blütezeiten der katalanischen Literatur — 335
 Von der *Renaixença* bis zum spanischen Bürgerkrieg — 338
 Das Aufleben der katalanischen Literatur seit Francos Tod — 340
 Nicht spanisch, nicht portugiesisch, sondern selbstbewusst galizisch — 346

Baskisch – eine sperrige Literatursprache? — **350**
Das Erbe von Sepharad. Jüdisches in der spanischen Literatur
heute — **357**

10 LGBTQ+-Themen in der spanischen Literatur — 370

LGBTIQ-WAS? — **370**

Das Entstehen einer schwul-lesbischen Literatur im Zeichen des
Dekadentismus — **374**

Schwule unter Franco — **381**

Schwul wider Willen? – Juan Goytisolo — **384**

Die Reise zum Vogel Simurgh und *Carajicomedia* – Goytisolos andere
AIDS-Romane — **388**

Postfranquismus: Queer um jeden Preis! Vom *underground* zum
mainstream, oder: Franco ist tot, es lebe die *movida*! — **395**

Eine schwul-lesbische Generation der Jahrhundertmitte — **400**

Lesbisches Begehren im Roman — **401**

Álvaro Pombo und die Furcht vor unserer modernen schwulen
Lebenswelt — **405**

Ein Chronist des schwulen Lebens seit der *transición*: Eduardo
Mendicutti — **409**

Der Kritiker als Autor und Dandy: Luis Antonio de Villena — **414**

Terenci Moix und die *movida* in Barcelona — **418**

Queeres Schreiben im 21. Jahrhundert — **419**

Luisgé Martín und die Inszenierung der „Normalisierung“ — **423**

Queere Anthologien — **425**

Literaturverzeichnis — 429

Namensregister — 457